

Mikbalakti nek pa kalak?

What is the fish looking at?

Translated by Kaik Yunamu

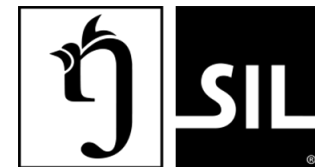
Nek

West Dialect

Nawaeb District

Morobe Province

Papua New Guinea



Papua New Guinea

Mikbalakti nek pa kalak? © 2024 SIL PNG

Translated from *What is the fish looking at?*
by Peter Brook © 1997, 2020 SIL PNG

Publisher's address: SIL PNG, Ukarumpa, EHP 444, PNG



This work is licensed under a Creative Commons
Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0
International Licence.
(<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>)

BY (Attribution)-You must keep the copyright and credits for authors,
illustrators, etc.

NC (Non-commercial)-You may not use this work for commercial purposes.

SA (Share Alike)-You may adapt and add to this work, but you may
distribute the resulting work only under the same or similar licence
to this one.

1st Edition

May 2025

100 Copies

ISBN: 9980-0-5059-4

PNGSLN: AS0228

Illustrated by Peter Brook

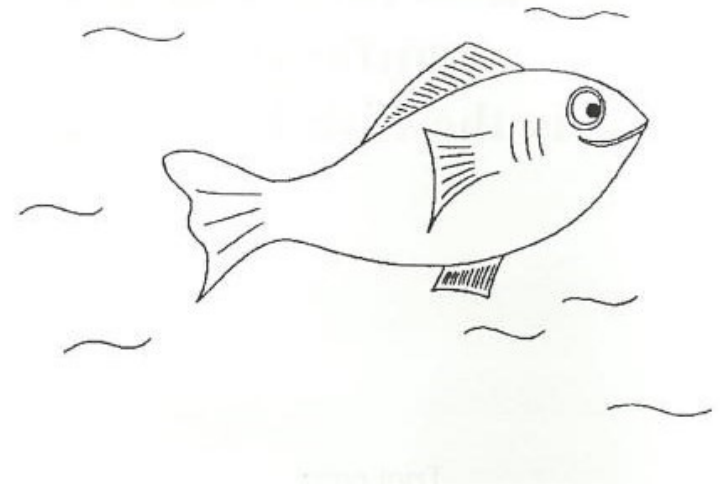
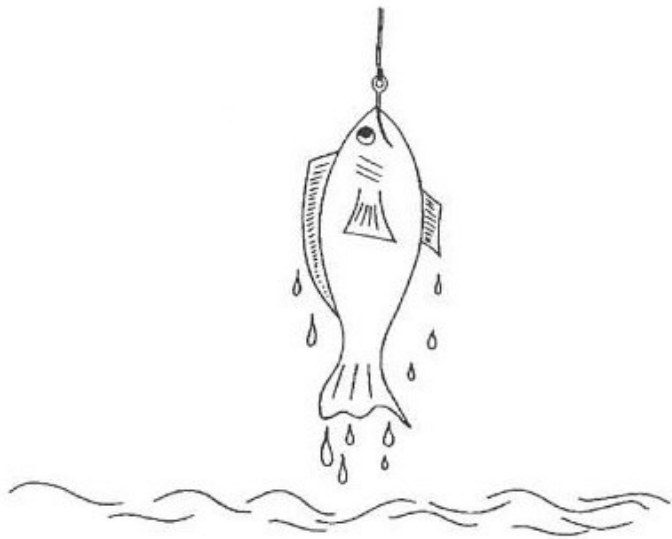
Illustration on p. 22 adapted by Samuel Saleng

Printed by SIL PNG

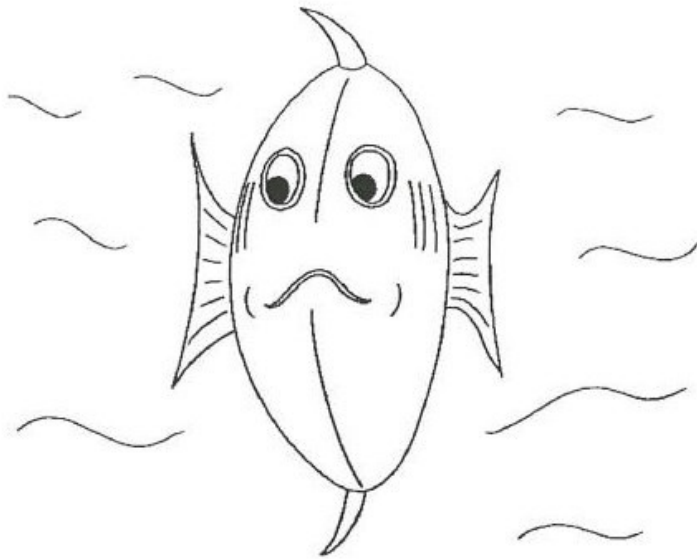
Ukarumpa, EHP 444

Papua New Guinea

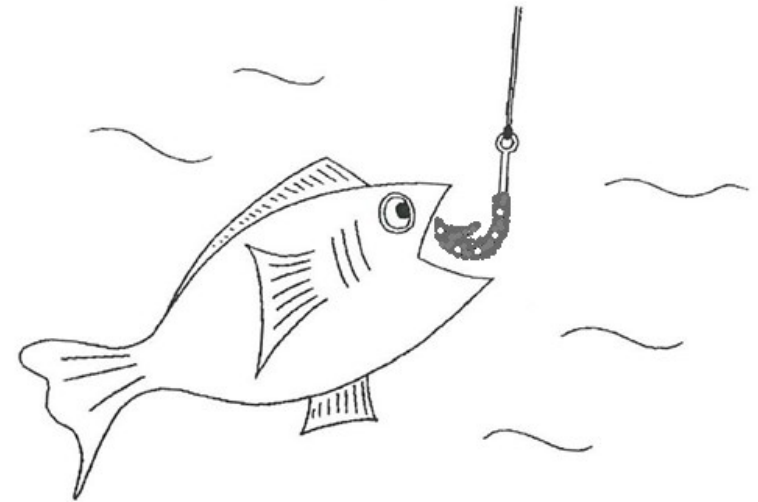
Oo hop!
Gimbakti mikbalak
tuk kimbiŋ ginaŋ
nanin tikem lolak.



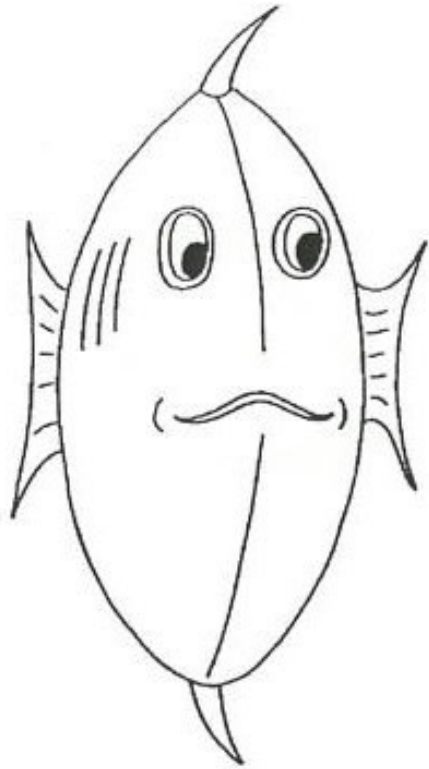
Timlalaman kandan,
mikkbalakti tuk kimbing
ginan pa kunguk.



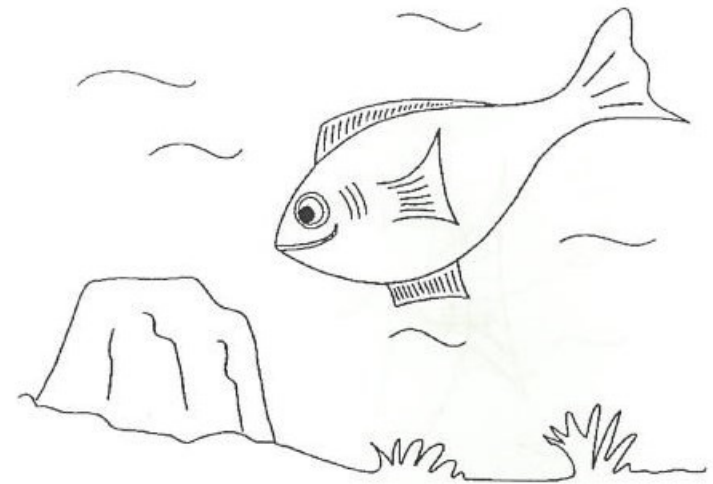
Mikbalakti nek
pa kalak?



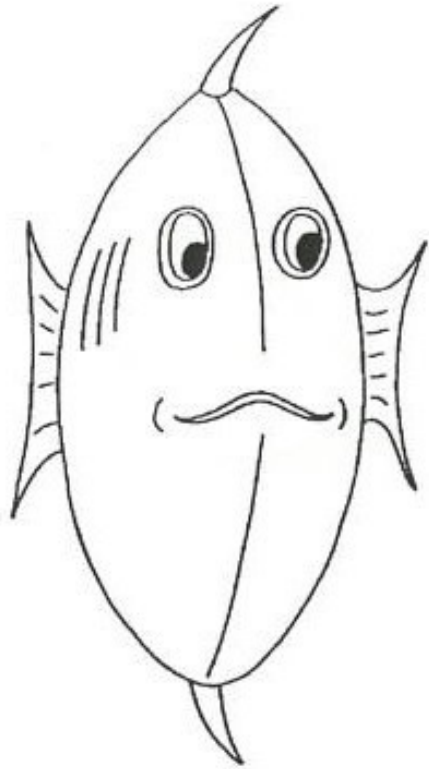
Mikbalakti gimbayam
no kanbi, pa nalak.



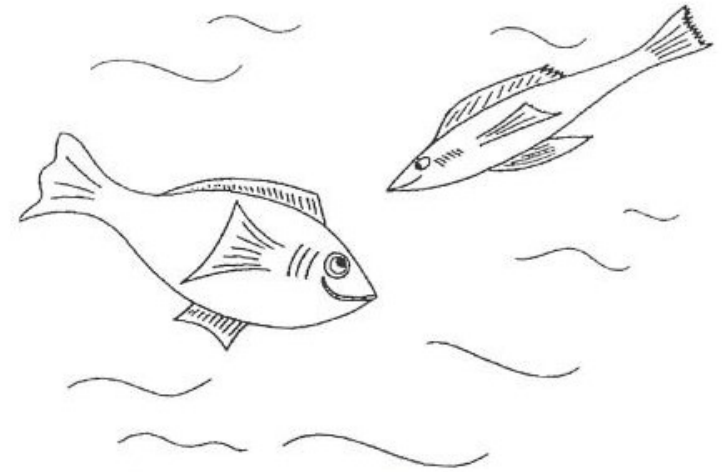
Mikbalakti nek
pa kalak?



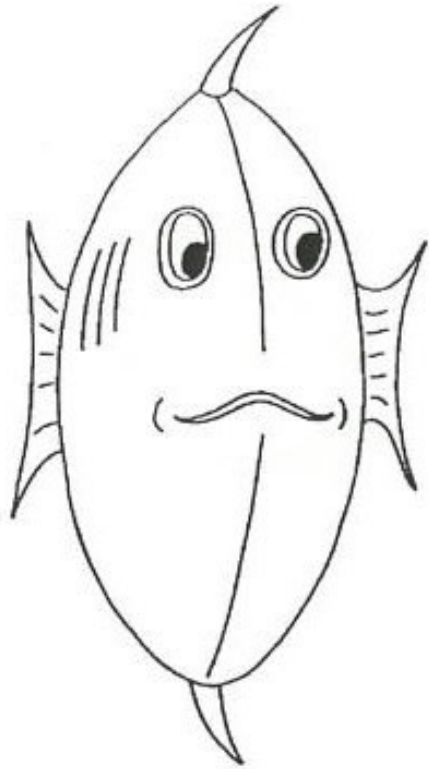
Mikbalakti kawat
no pa kalak.



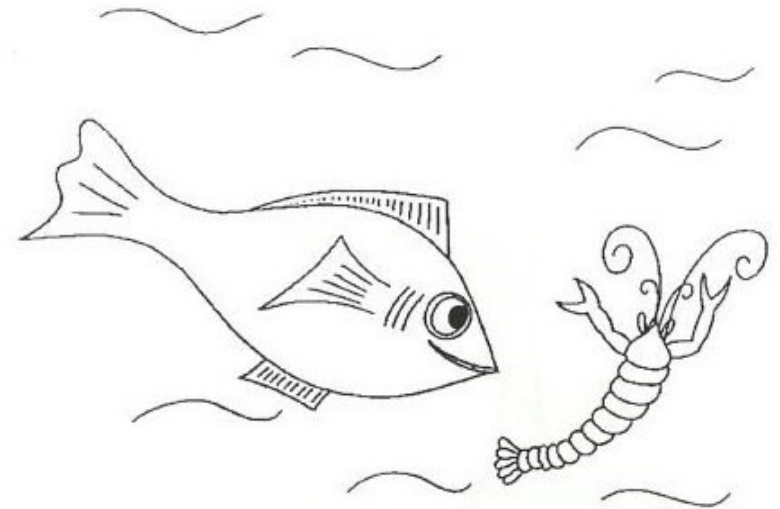
Mikbalakti nek
pa kalak?



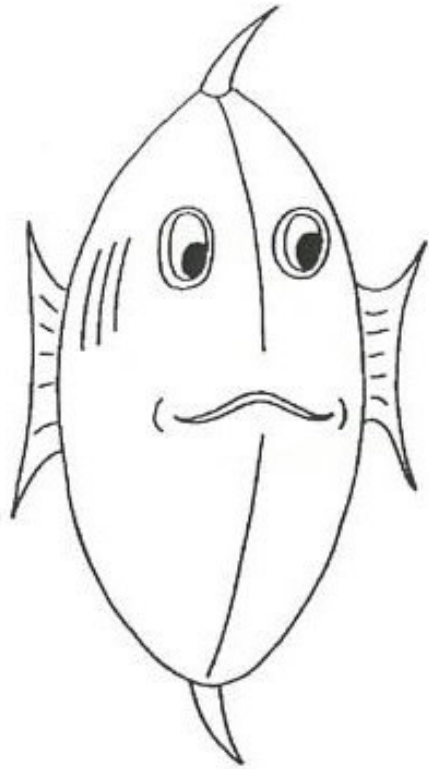
Mikbalakti mikbalak
kaik no pa kalak.



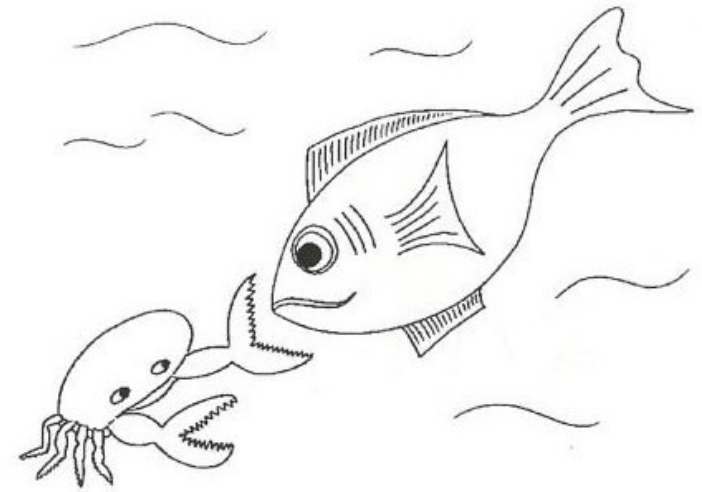
Mikbalakti nek
pa kalak?



Mikbalakti gitom
no pa kalak.



Mikbalakti nek
pa kalak?



Mikbalakti kalap
no pa kalak.